

S.M./R.20

JULIO

1929

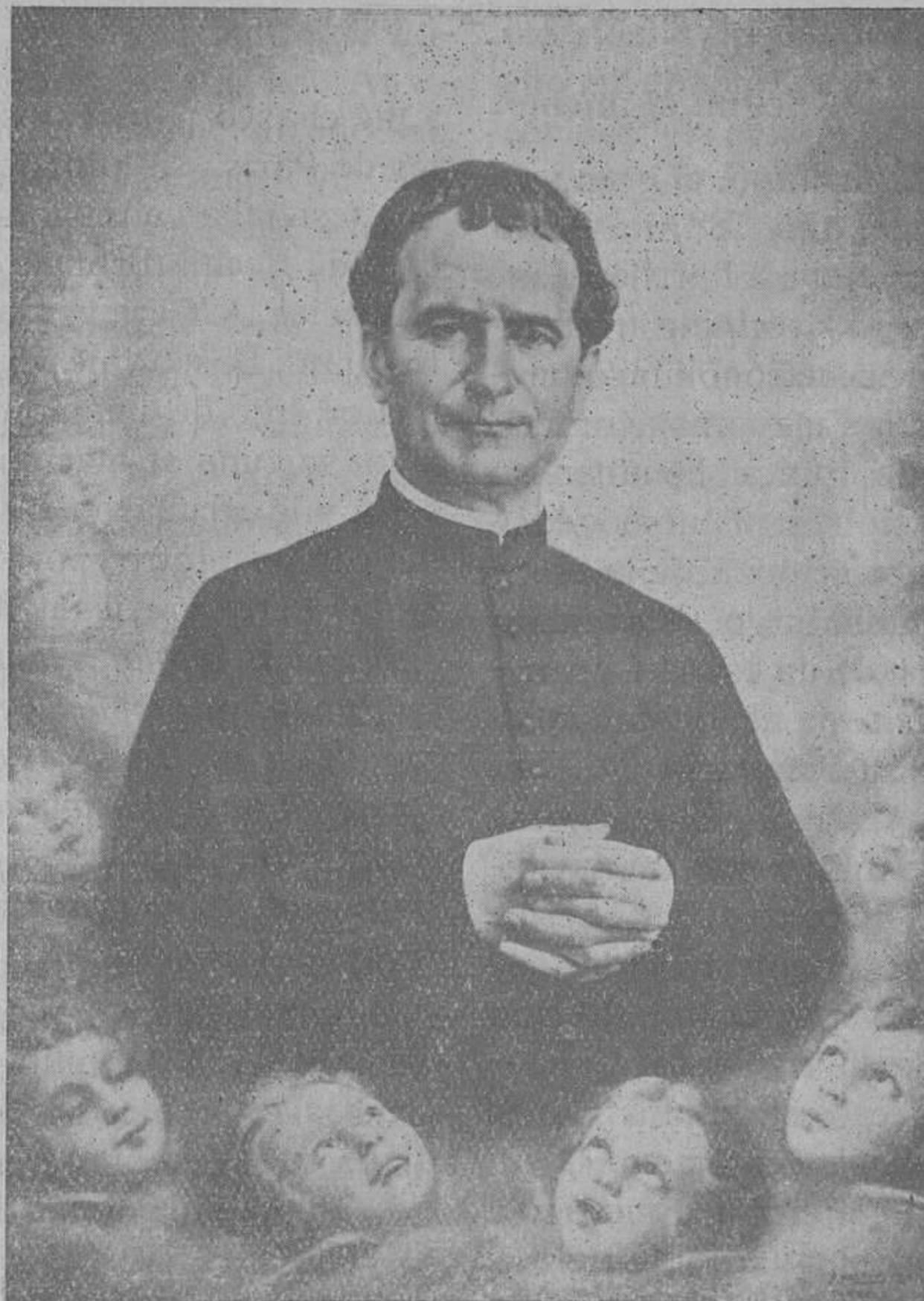
NUESTRO AUXILIO

Organo de la Obra Salesiana en Menorca

Núm. 223



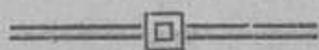
Tip. «María Auxiliadora»
San Juan, 21.—Ciudadela



EL BEATO JUAN BOSCO

FUNDADOR DE LA CONGREGACION SALESIANA
E HIJAS DE MARIA AUXILIADORA

QUIEN ES EL BEATO BOSCO...?



Según él mismo.

El día 25 de Mayo, el gran mes salesiano, del año 1883 el Beato Juan Bosco dejaba a París en donde había sido recibido triunfalmente; la gran metrópoli inconmovible para los mayores acontecimientos, que nunca llenaban su gran extensión y fastuosidad, se había estremecido ante la vista del gran taumaturgo. Escondido en el rincón de un coche del rápido de París salía el Beato acompañado de su secretario, Don Miguel Rua y Don De Barruel, los tres como María Santísima meditando en el silencio de su interior los grandes acontecimientos de los días pasados, lo que habían visto, lo que habían oído. El Beato también callaba: a los pocos minutos levanta lentamente la cabeza, sonríe, y dice a Don Miguel Rua: «¡Cosa singular! Recuerdas aquel camino que va de Butillera a Murialdo?... Pues allá mismo, a la derecha hay una colinita: sobre la colina una casita y al pie de dicha altiplana se extiende un prado. A aquella pobre y miserable vivienda estábamos mi madre y yo; en aquel campo un niño de 10 años guardaba dos vacas. ¡Oh!

¡Qué chasco para estos habitantes de París, si hubieran sabido que festejaban a un pobre pastorcillo de Bechil ¡Bromas de la Providencia!...» Y era verdad: el Beato Juan Bosco fué un humilde pastor, hijo de una pobre campesina, su cuna se meció en la miseria y le arrullaron las avecillas del campo... ¡otro portal de Belén!... Pero precisamente «*quæ stulta sunt mundi elegit Deus ut confundat sapientes: et infirma mundi elegit Deus, ut confundat fortia: et ignolilia mundi, et contemptibilia elegit Deus, et ea quæ non sunt, ut ea quæ sunt destrueret.*» (1 Cor. I, 27 y 28).....

Y aquel mismo año, un mes después, el 24 de Junio, al dar las gracias el Beato por los obsequios que le habían tributado en ocasión de su onomástico, decía: «Mis buenos hijos, habeis hecho un verdadero derroche de una figura retórica que se llama hipérbole; pero tal licencia se puede perdonar a cariñosos hijos que escuchan más lo que dice el corazón que lo que dicta la mente. Recordad siempre y no lo olvideis nunca que Don Bosco no es más que un humilde instrumento en

manos de un artista muy habil, y además sapientísimo y omnipotente, el cual es Dios. Por lo tanto sólo a Dios la alabanza, el honor y la gloria... Si María Auxiliadora hubiera encontrado un instrumento más inútil que yo, seguramente lo hubiera escogido.» He aquí grandes revelaciones: con el lenguaje de la humildad el Beato Juan Bosco descubrió su santidad, y se manifestaba al mundo como el gran Apóstol de María Auxiliadora...

Según la Iglesia Católica.

El Beato Juan Bosco es un santo, el hijo predilecto de la Santa Iglesia.—La ilustre Condesa Matilde de Romelli, natural de Bélgica, iba con frecuencia a Roma. Habiendo sido admitida en audiencia por S. S. Pío IX, el Santo Padre le hizo la siguiente pregunta:—Señora Condesa, habeis visto el *tesoro* de Italia?—En este instante me parece verlo, Santo Padre: y cuando vea la confesión de S. Pedro, podré afirmar que lo he visto todo.—Veo que no me entendéis. Os preguntaba si habeis visto a Don Bosco.—No Santo Padre; pero quiero conocerle, me basta vuestra indicación... Y desde entonces siempre que viajaba por Italia, se detenía en Turín para pasar algunos días junto al *tesoro* de Italia.

El 9 de mayo de 1884, S. S. León XIII recibía en su presencia a nuestro Beato Padre. Apenas se dió cuenta Su Santidad de que se encontraba el Beato en la antecámara, exclamó: «Adelante, Don Bosco. ¡Oh Don Bosco! Cómo se encuentra? Cómo sigue de los ojos? He sabido vuestra enfermedad y me he interesado por vuestra salud.» Imposible es el reseñar con todos sus detalles la memorable audiencia; pues cada palabra del Vicario de Jesucristo son preciosas perlas engarzadas en el corazón del humilde sacerdote. Al llegar el Beato a la presencia del Papa se arrodilló y le besó los pies, quedando en tal posición como solía hablar siempre con el Padre Santo; pero no pudiendo resistir por su delicadísima salud, pidió licencia a Su Santidad para hablarle de pié, a lo que respondió el Papa: «No, no de pié, sino sentado.» Y le presentó una silla muy cerquita de la suya, empezando un hermosísimo diálogo, cuyas frases sentimos no poder reproducir por entero: he aquí una muestra: «Es absolutamente necesario que cuideis vuestra salud... vuestra vida no os pertenece, sino que es de la Iglesia y de la Congregación que habeis fundado... Vos, Don Bosco, sois necesario... Deseo que os cuideis... [lo quiero, enten-

deis?... Os lo mando: es el Papa que lo quiere y os lo manda: de vuestra vida tiene necesidad la Iglesia... ¡Oh! os amo, os amo y os amo. Quiero ser todo para vos y para vuestros salesianos... Soy el primer cooperador salesiano... ¡Vuestros enemigos son enemigos de Dios!... Yo tendría gran temor de haceros el menor mal... El papa, la Iglesia, el mundo entero piensa en vos y en vuestra Congregación y os admira... Dios mismo quizá, sostiene vuestra Congregación. Decidlo, escribidlo, predicadlo!... Pedid cuanto queráis, que estoy dispuesto a concedéroslo todo...» Y dirigiéndose al Secretario del Beato le dijo: «A vos os confío la persona de vuestro Superior. Cuidad su salud y que no se fatigue demasiado. No permitais que escriba pues tiene los ojos cansados y enfermos. Vos debeis ser su sostén y sois el responsable de la vida de vuestro Superior, entendeis? Rodeadlo de todos los cuidados posibles, sed su consuelo, ¡Oh qué honor! Es un grande honor para vosotros, salesianos, la misión que Dios os ha confiado, y teneis una grave obligación de corresponder a ella: decid a a todos vuestros hermanos de Congregación que sean el consuelo de este pobre anciano...» Al terminar la audiencia el Beato

se arrodilló con grandes esfuerzos para recibir la Bendición del papa, apesar de la oposición de Su Santidad; y el cariñoso Pontífice apenas hubo pronunciado la fórmula. exclamó: «Secretario, ayudadme a levantarlo, sostenedle.» Herederos de tales sentimientos, Pío X y Benedicto XV han distinguido con paternal afecto a la Congregación Salesiana como hija del Beato Juan Bosco, tan querido para el corazón de sus predecesores.

Y qué diremos del Pontífice reinante, S. S. Pío XI, que abraza en un solo cariño al Beato Padre vivo y muerto, a quien conoció y amó en vida, y ama y glorifica después de muerto? Muchas han sido las veces que el actual Vicario de Jesucristo abrió su corazón para exteriorizar su acendrada veneración por el Beato Fundador: nosotros sólo ofrecemos sus últimas palabras, a raíz de la solemnisima exaltación, las cuales copiamos aparte, destacadas de estos rasgos, para que mejor se puedan meditar y serán la última prueba del gran amor que la Santa Iglesia tiene al Beato Juan Bosco.

Según el mundo entero

Ya durante su vida el mundo le llamaba un santo: no solamente Italia, sino Francia y España

se agolpan a su alrededor para ver al santo, para contemplarle, para recoger una palabra de sus santos labios, para obtener algún favor espiritual de su santa mano. Su Patria admira al insigne pedagogo, y se pasma al oír sus nuevos preceptos que trasmite a a otras naciones, corona su ciencia con distinciones honoríficas y medallas, le hace miembro de régias entidades, aplaude sus obras en pro de la enseñanza y lanza por todas partes sus libros llenos de interés y sabiduría. Después de su muerte el mismo mundo se constituye pedestal de su gloria: y al levantar los ojos a su imagen que sonríe desde el altar con la frente nimbada por la aureola de Beato, el mundo ve en él al *Apóstol* de la niñez estudiosa para quien ha dejado escuelas de Primera y Segunda Enseñanza, Comercio y Magisterio, internados y externados: al *Padre* del obrero para quien ha fundado escuelas técnicas e industriales y Granjas agrícolas: al *amparo* de los huérfanos para quienes ha suscitado escuelas gratuitas y colegios de huérfanos: al *amigo* del jóven a quien ampara con sus obras postescolares; al *compañero* del hombre a quien brinda Pías Uniones y mil ocasiones para esparcir el bien: al *redentor* del salvaje a

quien va a buscar entre los bosques para darle el abrazo de hermano: al *apóstol*, al *Padre*, al *amparo*, al *amigo*, al *compañero*, al *redentor* de la niña, de la juventud, de la mujer. Y finalmente el mundo entero ve a un nuevo *Modelo* que se presenta ante él con los destellos de Beato y un *Protector* que ruega por él ante el Eterno, justamente indignado al ver la prevaricación universal de la sociedad moderna.

Este, este, este

es el Beato Juan Bosco, Fundador de la Congregación salesiana, milagro de la bondad Divina en el siglo XIX, cetro de María Auxiliadora, humilde pastorcillo de Bechi, Oráculo de la Santa Sede y admiración del mundo entero.

Ante su altar se arrodillan el rico y el pobre, el sabio y el ignorante, el niño y el hombre, y todos a porfía proclaman su santidad, abrazándose como hermanos que honran al Padre común, que supo juntar en un sólo beso a toda la humanidad, enseñándoles a amarse, a respetarse y a rezar: Padre nuestro, que estás en los cielos, sea santificado tu Nombre.



Grandiosas y Somnísimas Fiestas

que en honor del

BEATO JUAN BOSCO

se celebrarán en Ciudadela de Menorca

TRIDUO DE PREPARACION: 11, 12 y 13 de Julio

A las 8'30 de la tarde, canto de una alabanza al nuevo Beato, rezo del Santo Rosario, plática, ofrecimiento de flores, Bendición con S. D. M. y canto de despedida: los sermones están a cargo de los M. I. Sres. Capitulares, Dr. D. *Guillermo Capó*, Magistral y Dr. D. *Miguel Dalmedo*, Doctoral. El último día dará una conferencia sobre el nuevo Beato el Ilmo. Dr. D. *Antonio Cardona*, Obispo Titular de Quersoneso y Coadjutor del Diocesano, el cual asimismo pontificará todos los días en la Exposición y solemne Reserva del Santísimo.

DOMINGO DIA 14

Mañana.—A las 6 y media empezará un turno de misas, sucediéndose cada media hora hasta las 8, en que empezará la de Comunión general, celebrada por el M. I. Sr. Dr. D. Pablo Brunet, Arcediano de esta S. I. C. y la que se solemnizará con el canto de alabanzas. Seguirán otras dos misas a las 9 y 10 y media. A las 11, y en la Catedral, empezará el Oficio Solemne en el que oficiará de Pontifical, el Ilmo. y Rmo. Sr. Obispo Coadjutor, doctor D. Antonio Cardona, asistiendo el Exmo. Ayuntamiento y demás Autoridades. El pueblo, alternando con el Rdo. Clero, cantará la *Missa de Angelis*, en canto gregoriano. Ocupará la Sagrada Cátedra para hacer el panegírico del nuevo Beato el M. I. Sr. Dr. D. Juan Tudurí, Maestrescuela de la S. I. C. y terminará la función religiosa con el canto del Tedeum, repartiéndose recuerdos de la fiesta.

Tarde.—A las 4 canto del Magnificat, exposición y reserva del Smo. y Salve

HOMENAJES POPULARES

Mañana.—A las 6 la Banda Salesiana invitará a las fiestas tocando diana. A las 11 menos cuarto se hará un desfile por las calles desde el Colegio Salesiano hasta la S. I. C. acompañando la Banda Salesiana, la cual saludará al pueblo al salir del Oficio Solemne.

Tarde.—A las 6 y media, empezará el *Homenaje* al Beato Juan Bosco, en el patio del Colegio Salesiano, bajo el siguiente programa:

1. Presentación del grupo gimnástico del Colegio, el cual saludará al público cantando un himno al Beato Juan Bosco.—2. Breve y familiar reseña de las fiestas celebradas en Roma y Turín con motivo de la Beatificación de Don Bosco y del traslado de sus santas reliquias, por el Dr. D. Antonio Anglada, testigo presencial en tan augustas ceremonias.—3. Cuadro de movimientos rítmicos, ajustados a una grandiosa marcha triunfal, por el grupo gimnástico acompañando la Banda.—4. Corrida de cintas por el cuadro ciclista del Colegio.—5. Cuadro de gimnasia sueca por el grupo gimnástico, marcando los movimientos la Banda.—6. Reparto de premios a los vencedores del torneo ciclista.—7. Conjunto plástico con la marcha real.

Terminado el acto el Ilmo. Sr. Obispo Coadjutor y las ilustrísimas Autoridades, que presidirán el *homenaje*, inaugurarán la *Exposición didáctico-escolar* instalada en el Salón de Actos del mismo Colegio.

Noche.—A las 10, Gran Concierto por la Banda Salesiana en la calle de Alfonso III, durante el cual se disparará un soberbio castillo de fuegos artificiales, obra del pirotécnico Sr. D. Daniel Arnal y se sorteará una original y atractiva sorpresa.

Fechas más notables de la vida del Beato Juan Bosco

1815.—El 16 de agosto viene al mundo el niño Juan Bosco en una humilde casita de I Bechi, cerca de Castelnuovo de Asti (Turín-Italia). Al día siguiente es bautizado en la parroquia de Castelnuovo.

1817.—El 11 de mayo queda huérfano de padre.

1825.—La Virgen Santísima en sueño profético le descubre su porvenir. En las fiestas de Pascua hace su primera comunión.

1833.—En agosto recibe la Confirmación. Asiste a la primera misa de su paisano, el que fué después Beato Cafasso.

1835.—Viste el 25 de octubre el hábito talar, y ocho días más tarde entra en el seminario de Chieri.

1840.—En marzo recibe en Turín la Tonsura y las Ordenes Menores. En septiembre recibe el subdiaconado.

1841.—En marzo recibe el Diaconado y el 6 de junio celebra su primera misa en la iglesia de San Francisco de Asís de Turín. El 8 de diciembre da comienzo a su obra los «Oratorios Festivos» en la sacristía de dicha iglesia, con Bartolomé Garelli.

1844.—Admirado de las virtu-

des de S. Francisco de Sales, lo toma por Patrón de su Obra. A fin de año da comienzo a sus escuelas nocturnas y dominicales, las primeras que se fundaron en Italia.

1846.—Se instala en la casa Pignardi inaugurándose el primer Oratorio de Valdocco. En este año se propaga la idea de que Don Bosco está loco e intentan algunos recluirlo en un manicomio.

1847.—Funda el segundo Oratorio en Puerta Nueva.

1848.—Comienzan los atentados contra la vida del Siervo de Dios.

1852.—El 20 de junio se inaugura la fiesta de San Francisco. Primera aparición del Gris.

1853.—Funda en marzo las Lecturas Católicas. Da comienzo a sus Escuelas de Artes y Oficios.

1854.—Es recibido en el Oratorio el angélico joven Domingo Savio.

1857.—Santa muerte de Domingo Savio. El 6 de junio se ordena de sacerdote el primer alumno del Oratorio.

1858.—Va por primera vez a Roma, donde es recibido en au-

diencia por el Papa Pío IX y le presenta las Reglas.

1859.—Pone los cimientos de la Pía Sociedad Salesiana con 17 socios.

1860.—El 30 de julio celebra su primera misa el que será su sucesor, D. Miguel Rúa.

1863.—Comienza las obras de la Basílica de María Auxiliadora. Abre el primer colegio fuera de Turín, en Mirabello.

1864.—La S. C. de Obispos y Regulares extiende el *Decretum Laudis* en favor de la Pía Sociedad Salesiana.

1866.—Es llamado a Florencia para que sirva de intermediario entre el Gobierno y la Santa Sede para la provisión de diócesis vacantes en Italia, que alcanzaban a 108.

1867.—Va a Roma, donde es recibido por el Papa y agasajado por la nobleza.

1868.—El 9 de junio se consagra solemnemente la Basílica de María Auxiliadora.

1869.—Encargado por el Rey, vuelve a Roma: es recibido repetidas veces en audiencia por el Papa, el cual, en una ocasión le manda una de sus carrozas. Numerosos prodigios señalan su paso por la Ciudad Eterna. El 1.º de marzo obtiene el Decreto de aprobación de la Pía Sociedad.

1870.—A fines de enero vuelve

a Roma, donde es de nuevo recibido varias veces por el Papa. Primera manifestación de los Antiguos Alumnos del Oratorio. Pío IX, después de la toma de la Puerta Pía, decide quedarse en Roma después de recibido el consejo de D. Bosco.

1871.—Vuelve de nuevo a Roma para la provisión de diócesis vacantes.

1872.—Funda el Instituto de las Hijas de María Auxiliadora. Vuelve a Roma como intermediario entre el Gobierno y la Santa Sede.

1873.—Vuelve a Roma para proseguir la conciliación entre la Santa Sede y el Estado: pero un telegrama fulminante de Bismarck malogra las negociaciones. El 3 de abril son aprobadas las Constituciones de la Sociedad Salesiana.

1875.—Primera expedición de Misioneros para la Patagonia.

1876.—Erección canónica de los Cooperadores Salesianos.

1878.—Muere Pío IX. Don Bosco es encargado de explorar el pensamiento del Gobierno: y obtiene del Ministro Crispi la declaración de que protegerá la celebración del cónclave. Al llevar la respuesta al Vaticano, encuentra al Cardenal Pecci, a quien predice su encumbramiento al solio pontificio.

1880.—León XIII le recibe en audiencia, y le encarga la erección del templo del Sagrado Corazón en Roma.

1883.— Es recibido triunfalmente en París. En julio va a Frohsdorf donde vuelve la salud al conde de Chambord.

1884.— Consagración del primer Obispo Salesiano.

1886.—Don Bosco viene a España y en Barcelona se le tributa un imponente recibimiento.

1887.—Consagración de la iglesia del Sdo. Corazón en Roma.

1888.—El 29 de enero recibe su última comunión. El 31 vuela al seno de Dios. El 4 de febrero es llevado su cuerpo a Valsálce, donde el 6 recibe sepultura.

1890.—Comienza en Turín el Proceso Ordinario sobre la fama de santidad, virtudes y milagros del Siervo de Dios, terminando después de 562 reuniones el 1 de abril de 1897.

1897.—La Causa pasa a Roma a la S. C. de Ritos.

1898.—El 18 de septiembre se inaugura en Castelnuovo de Asti el monumento a D. Bosco.

1907.—Es declarado Venerable el 24 de julio.

1920.—El 23 de mayo se inaugura en Turín el grandioso monumento a D. Bosco a cuyas fiestas asisten representaciones de todo el mundo salesiano.

1925.—El 31 de julio, congregación antipreparatoria sobre la heroicidad de las virtudes del Siervo de Dios, seguida de otra preparatoria.

1927.—Ante el Papa Pío XI se lee el decreto sobre la heroicidad de virtudes con magnífica alocución de S. S.

1928.—El 11 de diciembre se tiene la Congregación preparatoria sobre los milagros.

1929.—El 5 de marzo hubo la Congregación general, a la presencia del Papa. El 19 de marzo, solemne lectura del Decreto de aprobación de los milagros propuestos para la Beatificación con hermosa alocución de Pío XI. El 9 de abril, congregación en presencia del Papa, para determinar si «tuto» sin ningún inconveniente se puede proceder a la Beatificación. El 21 de abril, solemne lectura del Decreto correspondiente a la Congregación anterior. El 2 de junio el humilde pastorcillo de *I Becchi* es elevado al honor de los altares y ve su frente nimbada con la aureola de los Beatos.

El 9 de junio, con asistencia de más de *cien mil* personas venidas de todas las partes del mundo, es trasladado el venerado cuerpo del nuevo Beato, desde Valsálce al Santuario de María Auxiliadora en Turín.

ALOCUCION DEL SANTO PADRE

Párrofos de la alocución del 3 de junio en la especial audiencia concedida a los Salesianos, Cooperadores alumnos y antiguos alumnos.

«Horas hermosas, solemnes, gloriosas, se han vivido en este ambiente que bien puede llamarse famoso en todo el mundo, aun sin referirse más que a las que la Divina Providencia nos concedió asistir sobre todo durante el Año Santo y en otras circunstancias. Pero raras veces hemos podido contemplar lo que en estos momentos vemos y contemplamos: Una tan grande muchedumbre de escogidos hijos del Papa y de la Iglesia, tanta gloria y tanta alegría de verdadera caridad, tanto entusiasmo de piedad filial, tantas demostraciones de fe, de verdadero amor a la Santa Iglesia, a esta antigua Santa Romana Iglesia, Madre de todas las Iglesias y al Vicario de Jesucristo Padre de las almas, Padre común de todos los creyentes. Y todo esto en el nombre ya tan augusto y glorioso en todo el mundo, en el nombre de Don Juan Bosco que no sólo ha alcanzado la gloria terrena y mundial sino la celestial y eterna, en el nombre y en la gloria del Beato Juan Bosco. (Aplausos)

«Vosotros amados hijos, sabéis, muy bien todos los presentes como participamos con todo nuestro corazón, con toda nuestra alma a vuestra gloria y a vuestro regocijo; porque también Nos (ya lo hemos repetido muchas veces y siempre con gran consuelo) Nos contamos no sólo entre los admiradores de Don Bosco sino que por especial gracia de Dios Nos contamos en el número de los que han conocido personalmente, de los que de él mismo recibieron afectuosas y paternales

pruebas de benevolencia y estamos por decir de paternal amistad como era natural que fuera entre un veterano glorioso del sacerdocio y del apostolado católico y un joven sacerdote, joven entonces que ahora ya lo veis envejecido y que vosotros habéis venido a consolar con vuestras demostraciones de piedad filial. (Grandes aplausos).

«Os damos por ello las más rendidas gracias, amadísimos hijos, y tenemos la convicción de que habéis tomado parte a nuestro jubileo sacerdotal en manera infinitamente más importante que con estos a su vez tan gratos aplausos, con vuestras oraciones de las cuales os damos especiales gracias. Y nos produce especial satisfacción al evocar tan gratos recuerdos ver en derredor nuestro a los veteranos de los alumnos salesianos a los obreros de la primera hora que es siempre más difícil y más árdua cuando se trata de empezar surcos y de arrancar a tierras todavía incultas los primeros frutos de un cultivo primitivo: ¡Gloria y honor a vosotros soldados de la Institución salesiana a vosotros primeros compañeros del Beato Juan Bosco.

«... Nunca como en estos momentos en que vemos alrededor nuestro almas tan fervorosas y llenas de caridad cristiana reunidas de todas las partes del mundo, sentimos ser verdaderamente el Padre de todos los creyentes, de toda la gran familia católica que vosotros representais tan dignamente, tan grandiosamente que vuestra sola presencia constituye un testimonio elocuentísimo de los méritos del Beato Juan Bosco y de la fecundidad y mérito de su obra.....»



«Da mihi animas

caetera tolle»

LA OBRA DE DON BOSCO

(1.º Enero 1929)

SALESIANOS

I.—Personal:

a) Cardenales, 1.—Arzobispos y Obispos, 15.—Vicarios Apostólicos, 3.—Total 19.

b) Salesianos (Sacerdotes, Clérigos y Coadjutores) 8016.

II.—Inspectorías y Casas:

	Europa	Asia.-Afr.-Aust.	América	TOTAL
a) Inspec.	21	8	17	46
b) Casas	313	68	235	616

III.—Obras

1. Internados para niños pobres	128
2. Colegios y pensionados	211
3. Casas formación personal Salesiano y Misionero	143
4. Oratorios festivos y cotidianos	386
5. Hospitales y Lazaretos	8
6. Iglesias Públicas	165
7. Parroquias	177
8. Escuelas Elementales	319

Escuelas de Bachillerato, Magisterio y Comercio	153
Escuelas Profesionales	118
» Agrícolas	46
» Nocturnas	40
9. Obras de asistencia religiosa a extranjeros	290
10. Obras de id. a emigrantes	38
11. Misiones confiadas a los Salesianos	16
Misiones auxiliares	30

Hijas de María Auxiliadora

I.—Personal:

Religiosas 5424.—Novicias 881.—Total 6305.

II.—Inspectorías y Casas:

	Europa	Asia-Africa	América	TOTAL
a) Inspec.	14	2	13	29
b) Casas.	399	19	177	595

III.—Obras:

Lo que hace el Salesiano para el niño hacen ellas por las niñas.

Cooperadores Salesianos, todo este gran bien que veis realizado, es debido a vuestra generosidad.—Beato J. Bosco.

